



CONSILIUL PENTRU PREVENIREA ȘI ELIMINAREA DISCRIMINĂRII ȘI ASIGURAREA EGALITĂȚII

СОВЕТ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ И ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ И ОБЕСПЕЧЕНИЮ РАВЕНСТВА
COUNCIL ON THE PREVENTION AND ELIMINATION OF DISCRIMINATION AND ENSURING EQUALITY

Adresa: Republica Moldova, Chișinău, MD-2004
bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 180, bir.405
tel.: +373 (0) 22 21-28-17
www.egalitate.md

Адрес: Республика Молдова, Кишинёв, MD-2004
бул. Штефан чел Маре 180, каб. 405
тел.: +373 (0) 22 21-28-17
www.egalitate.md

DECIZIE din 25 mai 2020 cauza nr. 74/20

Membrii Consiliului participanți la ședința de deliberare:

Ian FELDMAN – președinte
Svetlana DOLTU – membră
Andrei BRIGHIDIN – membru
Victorina Luca – membră
Evghenii Alexandrovici GOLOȘCEAPOV – membru

au examinat plângerea depusă de XXX XXXX, conform celor descrise și au deliberat, în ședință închisă, cu privire la următoarele.

I. Obiectul plângerii

Petiționarul notează că în anul 2012 a fost transferat din Republica Turcia pentru ispășirea pedepsei în penitenciarele din Republica Moldova. Petiționarul informează că, prin hotărârea instanței de judecată emisă de autoritățile turce, a fost condamnat la detențiune pe viață cu posibilitatea de a fi eliberat condiționat de pedeapsă înainte de termen în data de 04.03.2021. Petiționarul menționează că prin încheierea emisă de către judecătoria Chișinău sediul Buiucani, acesta va avea posibilitatea să fie liberat condiționat de pedeapsă înainte de termen nu mai devreme de anul 2031. Petiționarul consideră că hotărârea emisă de către instanțele naționale contravine hotărârii emise de către instanța de judecată din Republica Turcia, ceea ce i-a înrăutățit situația.

II. Dreptul național relevant

- 2.1 **Legea cu privire la asigurarea egalității nr. 121/2012 la art. 1 alin. (1)** stabilește că scopul prezentei legi este prevenirea și combaterea discriminării, precum și asigurarea egalității tuturor persoanelor aflate pe teritoriul Republicii Moldova în sferile politică, economică, socială, culturală și alte sfere ale vieții, fără deosebire de rasă, culoare, naționalitate, origine etnică, limbă, religie sau convingeri, sex, vârstă, dizabilitate, opinie, apartenență politică sau orice alt criteriu similar; **art. 2** oferă definiția discriminării ca fiind orice deosebire, excludere, restricție ori preferință în drepturi și libertăți a persoanei sau a unui grup de persoane, precum și susținerea comportamentului discriminatoriu bazat pe criteriile reale, stipulate de prezenta lege sau pe criterii presupuse; **art. 13 alin. (2)** plângerea trebuie să conțină o descriere a încălcării dreptului persoanei, momentul în care a avut loc această încălcare, faptele și eventualele dovezi care susțin plângerea, numele și adresa persoanei care o depune. Plângerea poate fi depusă la Consiliu în termen de un an de la data săvârșirii faptei sau de la data la care se putea lua cunoștință de săvârșirea ei.
- 2.2 **Regulamentul de activitate al Consiliului pentru prevenirea și eliminarea discriminării și asigurarea egalității adoptat prin Legea nr. 298/2012 la pct. 42** prevede că se declară inadmisibile plângerile care: lit. a) cad sub incidența art. 14 din Legea cu privire la asigurarea egalității; lit. b) au fost depuse cu încălcarea termenului de prescripție; lit. c) nu țin de competența Consiliului; lit. d) au un obiect nefondat, prin raportare la domeniul de aplicare al Legii cu privire la asigurarea egalității; **pct. 56** petiționarul sau, după caz, persoana interesată trebuie să prezinte fapte și eventuale

probe care susțin plângerea, iar reclamatului îi revine sarcina de a proba că faptele nu constituie discriminare.

III. În concluzie, Consiliul reține următoarele

- 3.1 Consiliul notează că poate să examineze în fond doar acele fapte care pot fi încadrate într-o formă de discriminare, prevăzută de art. 2 din Legea cu privire la asigurarea egalității nr. 121/2012 și care corespund criteriilor de admisibilitate reglementate la pct. 42 din Regulamentul de activitate al Consiliului pentru prevenirea și eliminarea discriminării și asigurarea egalității aprobat prin Legea nr. 298/2012.
- 3.2 Totodată, potrivit prevederilor pct. 56 din Regulamentul de activitate al Consiliului pentru prevenirea și eliminarea discriminării și asigurarea egalității aprobat prin Legea nr. 298/2012, petiționarul trebuie să prezinte fapte și eventuale probe care susțin plângerea, respectiv, să instituie prezumția existenței unui fapt de discriminare. Aceasta presupune ca persoana care se consideră victimă a discriminării trebuie să descrie faptele și să prezinte probe, astfel încât să caracterizeze cumulativ fiecare element al formei de discriminare aplicabile situației particulare.
- 3.3 Verificând admisibilitatea plângerii, Consiliul stabilește că faptele descrise nu caracterizează elementele niciunei forme de discriminare, pentru a putea fi instituită prezumția discriminării. Mai mult, Consiliul notează că examinarea plângerilor privind modalitatea îndeplinirii justiției de către instanțele judecătorești depășete limita competenței funcționale atribuite Consiliului. Consiliul nu are competență de a analiza hotărârile emise de instanțele judecătorești și nu se poate pronunța asupra modalității de interpretare și aplicare a legii de către instanțele judecătorești.
- 3.4 Din informațiile prezentate, Consiliul a luat act că obiectul plângerii este legat cu posibilitatea eliberării condiționate ceea ce ține de competența altor autorități. Astfel, în conformitate cu prevederile pct. 43 din Regulamentul cu privire la activitatea Consiliului, se recomandă petiționarului să se adreseze unui avocat pentru asistență juridică, Oficiului Avocatului Poporului, instanței de judecată sau unui organism internațional de protecție a drepturilor omului (de exemplu Comitetul ONU pentru drepturile omului).

Astfel, conducându-se de prevederile pct. 42 lit. c) și lit. d) din Regulamentul de activitate al Consiliului pentru prevenirea și eliminarea discriminării și asigurarea egalității adoptat prin Legea nr. 298/2012,

CONSILIUL DECIDE

1. Plângerea se declară inadmisibilă.
2. Decizia se comunică petiționarului și va fi făcută publică pe adresa www.egalitate.md.
3. Decizia poate fi contestată, în decurs de 30 de zile de la data comunicării, la Judecătoria Chișinău, sediul Râșcani, situată pe adresa: mun. Chișinău, str. Kiev, 3.

Membrii Consiliului care au votat decizia:

Ian FELDMAN – președinte

Svetlana DOLTU – membră

Andrei BRIGHIDIN – membru

Victorina LUCA – membră

Evghenii Alexandrovici GOLOȘCEAPOV – membru